

32003L0069

15.7.2003

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

L 175/37

DIREKTIVA KOMISIJE 2003/69/ES

z dne 11. julija 2003

o spremembi Priloge k Direktivi Sveta 90/642/EGS glede najvišjih mejnih vrednosti ostankov za klormekvat, lambda-cihalotrin, kresoksim-metil, azoksistrobin in nekatere ditiokarbamate

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/642/EGS z dne 27. novembra 1990 o določitvi najvišjih mejnih vrednosti ostankov pesticidov v in na nekaterih proizvodih rastlinskega izvora, vključno s sadjem in zelenjavo ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2003/806 ⁽²⁾ in zlasti člena 7 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V primeru proizvodov rastlinskega izvora, vključno s sadjem in zelenjavo, količine ostankov odražajo uporabo najmanjše količine pesticidov, potrebne za učinkovito varstvo rastlin, ki so uporabljeni na tak način, da je količina ostanka tako nizka, kot je to praktično mogoče in toksikološko sprejemljivo, ob upoštevanju zlasti varovanja okolja in predvidenega vnosa s hrano. Najvišje mejne vrednosti ostankov v Skupnosti (MRL) predstavljajo zgornjo mejo količine takih ostankov, za katere se pričakuje, da so lahko v blagu, ob upoštevanju dobre kmetijske prakse.

(2) MRL za pesticide je treba pregledovati in spreminjati zaradi upoštevanja novih informacij in podatkov. MRL so določene na spodnji meji analitične določitve, kjer registrirana uporaba fitofarmaceutskih sredstev ne povzroča zaznavnih količin ostankov pesticidov v ali na živilih, ali kjer ni registrirane uporabe, ali kjer uporabe, ki so jih države članice registrirale, niso podprte s potrebnimi podatki, ali kjer uporabe v tretjih državah, ki povzročajo ostanke v ali na živilih, ki so lahko dana na trg v Skupnosti niso podprte s potrebnimi podatki.

(3) V primeru klormekvata so države članice in zainteresirane strani obvestile Komisijo, da je kontaminacija hrušk zaradi vsebnosti klormekvata v okolju, ki je posledica pretekle uporabe, še vedno opazna. Podatki monitoringa kažejo, da je zmanjševanje ostankov tako počasno, da bi morale začasne MRL, predvidene v Direktivi 90/642/EGS, veljati še nadaljnja tri leta.

(4) V primeru lambda-cihalotrina, kresoksim-metila, azoksistrobina in mankozeba so države članice poročevalke vložile zahteve za nove ali spremenjene rabe. Navedene rabe so bile ocenjene in sklenjeno je bilo, da ne bi povzročale nesprejemljive izpostavljenosti za potrošnike.

(5) S sedanjo metodo rutinske analize ni mogoče ločevati mankozeba od drugih ditiokarbamatov (maneb, mankozeb, metiram, propineb in zineb (vsota izražena kot CS2)), zato opredelitev pojma ostankov zajema celotno skupino ditiokarbamatov.

(6) Komisija je sklenila, da je smiselno, če spremeni nekatere MRL zaradi morebitnih tveganj za potrošnike. Pomembno je, da države članice sprejmejo dodatne ukrepe za obvladovanje tveganja, da bi ustrezno zaščitili potrošnika.

(7) Doživljenjska izpostavljenost potrošnikov pesticidom iz te direktive in kratkotrajna izpostavljenost prek živil je bila ponovno ocenjena in ovrednotena v skladu s postopki in prakso Skupnosti, ob upoštevanju smernic, ki jih je objavila Svetovna zdravstvena organizacija. Preračunano je, da MRL, ki so določene v tej direktivi, ne bodo povzročile nesprejemljive izpostavljenosti za potrošnika.

(8) Kjer je ustrezno, je bila preverjena in ocenjena akutna izpostavljenost potrošnikov navedenim pesticidom prek vsakega živila, ki bi lahko vsebovalo ostanke, v skladu s postopki in prakso Skupnosti, ob upoštevanju smernic, ki jih je objavila Svetovna zdravstvena organizacija. Zaključeno je, da prisotnost ostankov pesticidov na ali pod MRL, predlaganimi v tej direktivi, ne bo povzročala akutnih toksičnih učinkov.

(9) Skupnost se je prek Svetovne trgovinske organizacije posvetovala s svojimi trgovinskimi partnerji o količinah MRL, ki so predlagane v tej direktivi, in njihove pripombe o teh količinah so bile upoštewane.

⁽¹⁾ UL L 350, 14.12.1990, str. 71.

⁽²⁾ UL L 122, 16.5.2003, str. 1.

- (10) Upoštevana so bila mnenja Znanstvenega odbora za rastline, zlasti njegovi nasveti in priporočila glede metodologije, ki jo je treba uporabljati za zaščito potrošnikov kmetijskih proizvodov, na katerih so bili uporabljeni pesticidi.
- (11) Prilogo k Direktivi 90/642/EGS je treba v skladu s tem spremeniti.
- (12) Ukrepi, določeni v tej direktivi, so skladni z mnenjem Stalnega odbora za prehransko verigo in zdravstveno varstvo živali –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Priloga II k Direktivi 90/642/EGS se spremeni:

1. v vnosu za kresoksim–metil za jagode se „0,2 (p) mg/kg“ nadomesti z „1 (p) mg/kg“;
2. v vnosu za ditiokarbamate: „Maneb, mankozeb, metiram, propineb in zineb (vsota izražena kot CS (?))“ za redkev se „0,2 mg/kg“ nadomesti z „2 mg/kg“, za spomladansko čebulo pa se „0,05* mg/kg“ nadomesti z „1 mg/kg“;
3. v vnosu za klormekvat za hruške se opomba (t) nadomesti: „(t) Začasne MRL, ki znašajo 0,3 mg/kg, se uporabljajo do 31. julija 2006.“;
4. vnosa za azoksistrobin in lambda–cihalotrin se nadomestita za vnosa v prilogi k tej direktivi.

Člen 2

Države članice sprejmejo in objavijo predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najkasneje do 31. julija 2003. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Te predpise začnejo uporabljati 1. avgusta 2003.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicovanja določijo države članice.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 11. julija 2003

Za Komisijo
David BYRNE
Član Komisije

PRILOGA

„Skupine in primeri posameznih proizvodov, za katere bi veljale MRL	Ostanki pesticidov in najvišja mejna vrednost ostankov (mg/kg)	
	Azoksistrobin	Lambda-cihalotrin
1. Sadje, sveže, suho ali nekuhano, konzervirano z zmrzovanjem, brez dodanega sladkorja; lupinasto sadje		
(i) AGRUMI	1	
grenivke		0,1
limone		0,2
limete		0,2
mandarine (vključno s klementinami in drugimi hibridi)		0,2
pomaranče		0,1
pomelo		0,1
drugo		0,02 (*)
(iii) OREHI LUPINARJI (oluščeno ali neoluščeno)	0,1 (*)	0,05 (*)
Mandeljni		
brazilski orehi		
kašev oreh		
Kostanj		
kokosov oreh		
Lešniki		
makadamski oreh		
Pekan		
Pinjole		
Pistacija		
Orehi		
Drugo		
(iii) PEČKATO SADJE	0,05 (*)	0,1
Jabolka		
Hruške		
Kutine		
Drugo		
(iv) KOŠČIČASTO SADJE	0,05 (*)	
Marelice		0,2
češnje		

„Skupine in primeri posameznih proizvodov, za katere bi veljale MRL	Ostanki pesticidov in najvišja mejna vrednost ostankov (mg/kg)	
	Azoksistrobin	Lambda-cihalotrin
breskve (vključno z nektarinami in podobnimi hibridi)		0,2
slive		
drugo		0,1
(v) JAGODIČEVJE IN GROZDJE		
(a) namizno in vinsko grozdje	2	0,2
namizno grozdje		
vinsko grozdje		
(b) jagode (razen divjih)	2	0,5
(c) rozgasto jagodičje (razen divjih)		0,02 (*)
robide	3	
ostrožnice (robide)		
Loganova robida		
maline	3	
drugo	0,05 (*)	
(d) Druge jagode in jagodičje (razen divjega)	0,05 (*)	
borovnice		
brusnice		
ribez (rdeči, črni in beli)		0,1
kosmulje		0,1
drugo		0,02 (*)
(e) Divje jagodičje in divji ribez	0,05 (*)	0,2
(vi) MEŠANO SADJE		0,02 (*)
avokado		
banane	2	
dateljni		
fige		
kivi		
kumkvat		
liči		
mango		
olive		
pasjonka		
ananas		
granatna jabolka		
drugo	0,05 (*)	

„Skupine in primeri posameznih proizvodov, za katere bi veljale MRL	Ostanki pesticidov in najvišja mejna vrednost ostankov (mg/kg)	
	Azoksistrobin	Lambda-cihalotrin
2. Zelenjava, sveža ali nekuhana, zmrznjena ali posušena		
(i) KORENASTA ALI GOMOLJASTA ZELENJAVA		
rdeča pesa		
korenje	0,2	
zelena	0,3	0,1
hren	0,2	
topinambur		
pastinak	0,2	
koren peteršilja	0,2	
redkev		0,1
kozja brada (črni koren)	0,2	
sladki krompir		
podzemna koleraba		
repa		
jam		
drugo	0,05 (*)	0,02 (*)
(ii) ČEBULASTA ZELENJAVA		
česen		
čebula		
šalotka		
mlada čebula	2	0,05
drugo	0,05 (*)	0,02 (*)
(iii) ZELENJAVA - PLODOVKE		
(a) razhudnik		
paradižnik	2	0,1
paprika	2	0,1
jajčevci	2	0,5
drugo	0,05 (*)	0,02 (*)
(b) bučnice – užitna lupina	1	0,1
kumare		
kumare za vlaganje		
bučke		
drugo		

„Skupine in primeri posameznih proizvodov, za katere bi veljale MRL	Ostanki pesticidov in najvišja mejna vrednost ostankov (mg/kg)	
	Azoksistrobin	Lambda-cihalotrin
(c) bučnice – neužitna lupina	0,5	0,05
melone		
buče (velikanke)		
lubenice		
drugo		
(d) Sladka koruza	0,05 (*)	0,05
(iv) ZELENJAVA - KAPUSNICE		
(a) cvetoče kapusnice		0,1
brokoli (vključno z kalabriskim)		
cvetača	0,5	
drugo	0,05 (*)	
(b) glavnote kapusnice		
brstični ohrovt		0,05
glavnato zelje	0,3	0,2
drugo	0,05 (*)	0,02 (*)
(c) listnate kapusnice	0,05 (*)	1
kitajsko zelje		
kodrolistni ohrovt		
drugo		
(d) kolerabica	0,2	0,02 (*)
(v) LISTNA ZELENJAVA IN PRESNA ZELIŠČA		
(a) vrtna solata in podobno	3	1
kreša		
motovilec		
solata		
endivja (širokolista)		
drugo		
(b) špinača in podobno	0,05 (*)	
špinača		0,5
blitva (artičoke)		
drugo		0,02 (*)
(c) vodna kreša	0,05 (*)	0,02 (*)
(d) radič Witloof	0,2	0,02 (*)

„Skupine in primeri posameznih proizvodov, za katere bi veljale MRL	Ostanki pesticidov in najvišja mejna vrednost ostankov (mg/kg)	
	Azoksistrobin	Lambda-cihalotrin
(e) zelišča	3	1
krebujlica		
drobnjak		
petersilj		
listi zelene		
drugo		
(vi) ZELENJAVA - STROČNICE (sveže)		
fižol (v strokih)	1	0,2
fižol (brez strokov)	0,2	0,02 (*)
grah (v strokih)	0,5	0,2
grah (brez strokov)	0,2	0,2
drugo	0,05 (*)	0,02 (*)
(vii) STEBELNA ZELENJAVA (sveže)		
beluši		
kardij		
zelena	5	0,3
janež		
okrogle artičoke	1	
por	0,1	0,3
rabarbara		
drugo	0,05 (*)	0,02 (*)
(viii) GOBE	0,05 (*)	
(a) gojene gobe		0,02 (*)
(b) divje gobe		0,5
3. Stročnice	0,1	0,02 (*)
fižol		
leča		
grah		
drugo		
4. Oljnice - seme		0,02 (*)
laneno seme		
kikiriki		
makovo seme		

„Skupine in primeri posameznih proizvodov, za katere bi veljale MRL	Ostanki pesticidov in najvišja mejna vrednost ostankov (mg/kg)	
	Azoksistrobin	Lambda-cihalotrin
sezamovo seme		
sončnično seme		
repično seme	0,5	
soja	0,5	
gorčično seme		
bomaževo seme		
drugo	0,05 (*)	
5. Krompir	0,05 (*)	0,02 (*)
zgodnji krompir		
pozni krompir		
6. Čaj (posušeni listi in stebela, fermentirani ali drugače, Camellia sinensis)	0,1	1
7. Hmelj (sušen), vključno s peleti in v nekoncentriranem prahu	20	10

(*) Označuje spodnjo mejo analitične določitve.“